

HAUSREGELN – FeWo ALiRiNA

Deutsch

Anweisung zur Wohnungspflege und Müllentsorgung

Telefon +49 178

5917054

1. **Heizung:** Die Heizkörper in allen drei Wohnungen dieses Gebäudes werden im Winter automatisch geregelt.
 - Tagsüber: 21 °C
 - Nachts: automatische Absenkung auf 17 °C (AB MAI IST UNSERE HEIZUNG ÜBLICHERWEISE AUS)
2. **Lüftung:** Bitte lüften Sie die Wohnung regelmäßig, insbesondere nach dem Duschen und ausgiebigem Kochen!
3. **Küche:**
 - Reinigen Sie den Backofen unmittelbar nach der Benutzung.
 - Verwenden Sie stets Backpapier, um Verschmutzungen zu reduzieren.
4. **Rauchen:** Das Rauchen ist in der Wohnung **NICHT** gestattet. Vor der Haustür steht ein Aschenbecher zur Verfügung. Bei Nichteinhalten dieser Regel ist, für die Tiefenreinigung der Wohnung, eine Entschädigung von 200,-€ zu zahlen.
5. **Internetnutzung:** Die Internetnutzung erfolgt auf eigene Gefahr, eine Haftung durch den Vermieter ist ausgeschlossen.
6. **Schäden:**
 - Bitte informieren Sie uns umgehend über entstandene Schäden, damit wir für Ersatz sorgen können.
 - Bei größeren Schäden haften Sie als Gast in Höhe der Wiederbeschaffungskosten.
7. **Bettwäsche:** Diese werden alle 14 Tage gewechselt. Die **Badehandtücher** immer wöchentlich.
8. **Müllentsorgung:** Die Mülltonnen befinden sich unter dem Carport gegenüber dem Eingang!
 - **Grüne Tonne:** Papier
 - **Schwarze Tonne:** Restmüll (nicht recycelbare Abfälle)
 - **Braune Tonne:** Biomüll (Essensreste, Obst, Gemüse, Kaffee)
 - **Schwarze Tonne mit gelbem Deckel:** Plastik und Aluminium (Flaschen, Verpackungen, Dosen)
9. **Möbel:** Das Verschieben von Möbeln oder Fernseher ist **NICHT** gestattet.
10. **Fenster und Türen:** Bitte schließen Sie alle Fenster und Türen beim Verlassen der Wohnung.
11. **Handtücher:** Bitte trocknen Sie benutzte Badetücher **NICHT** auf unseren Möbeln.
12. **Zusätzliche Personen:** Die Übernachtung zusätzlicher Personen ist **NICHT** erlaubt. Weiterhin sind keine Partys, Veranstaltungen oder Besuch von unangemeldeten Gästen erlaubt.
13. **Vor der Abreise:**
 - Reinigen Sie benutztes Geschirr im Geschirrspüler.
 - Reinigen Sie den Backofen, falls er benutzt wurde.
 - Lüften Sie die Wohnung ausreichend.
14. **Checkliste für die Abreise:**
 - Geschirr gespült und weggeräumt
 - Müll entsorgt
 - Fenster geschlossen
 - Möbel nicht verschoben
15. **Schlüsselübergabe:** Bitte legen Sie alle Schlüssel auf den Küchentisch!

Vorname	Nachname
Datum	Unterschrift

Hinweis zur Videoüberwachung

Wir weisen Sie darauf hin, dass wir gesetzlich verpflichtet sind, Sie darüber zu informieren, dass der **Hauseingang** sowie das **Treppenhaus** unserer Ferienwohnung videoüberwacht werden. Die Aufzeichnungen werden datenschutzkonform behandelt und **nicht an Dritte weitergegeben**. Mit der Buchung der Wohnung erkennen Sie automatisch unsere Hausordnung an. Falls Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!

HOUSE RULES – FeWo ALiRiNA

English

Apartment Care & Waste Disposal Instructions

Phone +49 178

5917054

- Heating:** The radiators in all three apartments of this building are automatically regulated in winter.
 - Daytime: 21 °C
 - Nighttime: automatic reduction to 17 °C (PLEASE NOTE: Heating is usually turned off from May onwards)
- Ventilation:** Please ventilate the apartment regularly, especially after showering or heavy cooking!
- Kitchen:**
 - Clean the oven immediately after use.
 - Always use baking paper to reduce soiling.
- Smoking:** Smoking is NOT permitted inside the apartment. An ashtray is available outside the front door. Bei If this rule is violated, a € 200 fee will be charged for deep cleaning.
- Internet Usage:** Internet use is at your own risk. The landlord assumes no liability.
- Damages:**
 - Please inform us immediately of any damage so we can arrange for a replacement.
 - In the event of major damage, you as the guest are liable for the replacement costs.
- Bed Linen:** Bed linen is changed every 14 days. Bath towels are changed weekly.
- Waste Disposal:** The garbage bins are located under the carport across from the entrance!
 - Green bin:** Paper
 - Black bin:** General waste (non-recyclable items)
 - Brown bin:** Organic waste (food leftovers, fruit, vegetables, coffee)
 - Black bin with yellow lid:** Plastics and aluminium (bottles, packaging, cans)
- Furniture:** Moving furniture or the television is NOT permitted.
- Windows and Doors:** Please make sure all windows and doors are closed when leaving the apartment.
- Towels:** Do NOT dry used bath towels on the furniture.
- Additional Guests:** Overnight stays by additional persons are NOT permitted. No parties, events, or unregistered visitors allowed.
- Before Departure:**
 - Load used dishes into the dishwasher.
 - Clean the oven if it was used.
 - Air out the apartment sufficiently.
- Departure Checklist:**
 - Dishes washed and put away
 - Trash disposed of
 - Windows closed
 - Furniture not moved
- Key Return:** Please leave all keys on the kitchen table.

First name	Last name
Date	Signature

Notice on Video Surveillance

Please note that we are legally required to inform you that the **entrance area and stairwell** of our apartment building are under **video surveillance**. The recordings are handled in accordance with data protection regulations and are not shared with third parties. By booking the apartment, you automatically accept our house rules. If you have any questions or need assistance, don't hesitate to contact us!

Zasady Domowe – FeWo ALiRiNA

Polski

Instrukcje dotyczące utrzymania mieszkania i usuwania odpadów
5917054

Telefon +49 178

- Ogrzewanie:** Grzejniki we wszystkich trzech mieszkaniach w tym budynku są zimą regulowane automatycznie.
 - W ciągu dnia: 21 °C
 - W nocy: automatyczne obniżenie do 17 °C (**OD MAJA OGRZEWANIE ZAZWYCZAJ JEST WYŁĄCZONE**)
- Wentylacja:** Prosimy o regularne wietrzenie mieszkania, szczególnie po kąpielach lub intensywnym gotowaniu!
- Kuchnia:**
 - Proszę czyścić piekarnik bezpośrednio po użyciu.
 - Zawsze używaj papieru do pieczenia, aby ograniczyć zabrudzenia.
- Palenie:** Palenie w mieszkaniu jest ZABRONIONE. Popielniczka znajduje się przed wejściem. W przypadku naruszenia tej zasady, zostanie naliczona opłata w wysokości 200 €, przeznaczona na gruntowne sprzątnięcie mieszkania.
- Korzystanie z Internetu:** Korzystanie z Internetu odbywa się na własne ryzyko. Właściciel nie ponosi odpowiedzialności
- Uszkodzenia:**
 - Prosimy o niezwłoczne poinformowanie nas o wszelkich uszkodzeniach, abyśmy mogli zapewnić odpowiednią naprawę lub wymianę.
 - W przypadku poważniejszych uszkodzeń, gość ponosi odpowiedzialność do wysokości kosztów odtworzenia.
- Pościel:** Pościel wymieniana jest co 14 dni. Ręczniki kąpielowe wymieniane są co tydzień.
- Utylizacja odpadów:** Kontenery na śmieci znajdują się pod wiatą naprzeciwko wejścia!
 - Zielony pojemnik:** Papier
 - Czarny pojemnik:** Odpady zmieszane (śmieci nie nadające się do recyklingu)
 - Brazowy pojemnik:** Odpady bio (resztki jedzenia, owoce, warzywa, kawa)
 - Czarny pojemnik z żółtą pokrywą:** Plastik i aluminium (butelki, opakowania, puszki)
- Meble:** Przeszycanie mebli lub telewizora jest NIEDOZWOLONE.
- Okna i drzwi:** Prosimy o zamknięcie wszystkich okien i drzwi przy opuszczaniu mieszkania.
- Ręczniki:** Prosimy NIE suszyć używanych ręczników kąpielowych na meblach.
- Dodatkowe osoby:** Nocowanie dodatkowych osób jest NIEDOZWOLONE. Ponadto zabrania się organizowania imprez, wydarzeń oraz przyjmowania niezapowiedzianych gości.
- Przed wyjazdem:**
 - Proszę umyć używane naczynia w zmywarce.
 - Proszę wyczyścić piekarnik, jeśli był używany.
 - Proszę dobrze przewietrzyć mieszkanie.
- Lista kontrolna przed wyjazdem:**
 - Naczynia umyte i schowane
 - Śmieci wyrzucone
 - Okna zamknięte
 - Meble nie zostały przestawione
- Zwrot kluczy:** Prosimy o pozostawienie wszystkich kluczy na stole w kuchni..

Imię	Nazwisko

Data	Podpis

Informacja o monitoringu wizyjnym

Informujeme, že zgodnie z obowiązującym prawem wejście do domu oraz klatka schodowa naszej kwatery są objęte monitoringiem wizyjnym. Nagrania są przechowywane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych i nie są przekazywane osobom trzecim. Rezerwując mieszkanie, automatycznie akceptujesz nasz regulamin.

Domovní pravidla – FeWo ALiRiNA

Čeština

Pokyny k údržbě bytu a třídění odpadu

Telefon +49 178

5917054

- Topení:** Radiátory ve všech třech bytech v této budově jsou v zimním období automaticky regulovány.
 - Přes den: 21 °C
 - V noci: automatické snížení na 17 °C (OD KVĚTNA BÝVÁ NAŠE TOPENÍ OBVYKLE VYPNUTÉ)
- Větrání:** Prosíme, pravidelně větrejte byt, zejména po sprchování a intenzivním vaření!
- Kuchyně:**
 - Vyčistěte troubu ihned po použití.
 - Vždy používejte pečicí papír, abyste snížili znečištění.
- Kouření:** Kouření v bytě NENÍ povoleno. Před vchodem do domu je k dispozici popelník. V případě porušení tohoto pravidla bude účtována náhrada ve výši 200 €, určená na hloubkové čištění bytu.
- Používání internetu:** Používání internetu je na vlastní nebezpečí, pronajímatel nenese žádnou odpovědnost.
- Škody:**
 - Informujte nás prosím neprodleně o vzniklých škodách, abychom mohli zajistit náhradu.
 - V případě větších škod odpovídáte jako host do výše nákladů na pořízení náhrady.
- Ložní prádlo:** Ložní prádlo se mění každých 14 dní. Koupelnové ručníky se mění každý týden.
- Třídění odpadu:** Popelnice se nacházejí pod přístřeškem naproti vchodu!
 - **Zelená popelnice:** Papír
 - **Černá popelnice:** Směsný odpad (nerecyklovatelný)
 - **Hnědá popelnice:** Bioodpad (zbytky jídla, ovoce, zelenina, káva)
 - **Černá popelnice se žlutým víkem:** Plasty a hliník (lahve, obaly, plechovky)
- Nábytek:** Přemísťování nábytku nebo televize NENÍ dovoleno.
- Okna a dveře:** Při odchodu z bytu prosím zavřete všechna okna a dveře.
- Ručníky:** Použité ručníky prosím NESUŠTE na našem nábytku.
- Další osoby:** Přespávání dalších osob NENÍ povoleno. Zároveň nejsou povoleny večírky, akce ani návštěvy neohlášených hostů.
- Před odjezdem:**
 - Umyjte použité nádoby v myčce.
 - Vyčistěte troubu, pokud byla použita.
 - Dostatečně vyvětrejte byt.

- Kontrolní seznam před odjezdem:**
 - Nádoby umyté a uklizené
 - Odpadky vyneseny
 - Okna zavřená
 - Nábytek nepřemísťován

- Předání klíčů:** Prosíme, ponechte všechny klíče na kuchyňském stole.

Jméno	Příjmení
Datum	Podpis

Upozornění na kamerový systém

Upozorňujeme vás, že jsme ze zákona povinni informovat vás o tom, že vstupní prostor a schodiště naší rekreační nemovitosti jsou monitorovány kamerovým systémem. Záznamy jsou zpracovávány v souladu s předpisy na ochranu osobních údajů a nejsou předávány třetím stranám. Rezervací ubytování automaticky souhlasíte s naším domovním řádem. Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete pomoc, neváhejte nás kontaktovat!

Правила проживания – FeWo ALiRiNA

русский

Инструкция по уходу за квартирой и утилизации мусора Телефон +49 178 5917054

- Отопление:** Радиаторы во всех трёх квартирах этого здания зимой регулируются автоматически.
 - Днём: 21 °C
 - Ночью: автоматическое понижение до 17 °C (С МАЯ ОТОПЛЕНИЕ ОБЫЧНО ОТКЛЮЧЕНО)
- Проветривание :** Пожалуйста, регулярно проветривайте квартиру, особенно после принятия душа и интенсивной готовки!
- Кухня:**
 - Очищайте духовку сразу после использования.
 - Всегда используйте бумагу для выпечки, чтобы избежать загрязнений.
- Курение:** Курение в квартире ЗАПРЕЩЕНО. Перед входной дверью установлен пепельница. В случае нарушения этого правила взимается компенсация в размере 200 € за глубокую уборку квартиры..
- Использование интернета:** Использование интернета осуществляется на свой страх и риск. Арендодатель не несёт ответственности.
- Повреждения:**
 - Пожалуйста, немедленно сообщите нам о любых повреждениях, чтобы мы могли организовать замену.
 - В случае серьёзных повреждений гость несёт ответственность в размере стоимости восстановления..
- Постельное бельё:** Постельное бельё меняется каждые 14 дней. Банные полотенца – каждую неделю.
- Утилизация мусора:** Мусорные баки находятся под навесом напротив входа!
 - Зелёный бак:** Бумага
 - Чёрный бак:** Несортируемые отходы (неподлежащие переработке)
 - Коричневый бак:** Органические отходы (остатки пищи, фрукты, овощи, кофе)
 - Чёрный бак с жёлтой крышкой:** Пластик и алюминий (бутылки, упаковка, банки)
- Мебель:** Перемещать мебель или телевизор ЗАПРЕЩЕНО.
- Окна и двери:** Пожалуйста, закрывайте все окна и двери при выходе из квартиры.
- Полотенца:** Пожалуйста, НЕ сушите использованные банные полотенца на мебели.
- Дополнительные лица:** Проживание дополнительных лиц НЕ допускается. Также запрещены вечеринки, мероприятия и визиты незарегистрированных гостей.
- Перед отъездом:**
 - Помойте использованную посуду в посудомоечной машине.
 - Очистите духовку, если она использовалась.
 - Хорошо проветрите квартиру.
- Контрольный список перед отъездом:**
 - Посуду вымыли и убрали
 - Мусор выбросили
 - Окна закрыты
 - Мебель не передвигалась
- Возврат ключей:** Пожалуйста, оставьте все ключи на кухонном столе.

Имя	Фамилия

Дата	Подпись

Уведомление о видеонаблюдении

Мы обязаны по закону уведомить вас о том, что вход в дом и лестничная клетка нашей квартиры находятся под видеонаблюдением. Записи обрабатываются в соответствии с требованиями законодательства о защите данных и не передаются третьим лицам. Бронируя квартиру, вы автоматически соглашаетесь с нашими правилами проживания.

RÈGLES DE LA MAISON – FeWo ALiRiNA

français

Instructions pour l'entretien de l'appartement et l'élimination des déchets

Téléphone +49 178 5917054

- Chauffage:** Les radiateurs des trois appartements de cet immeuble sont réglés automatiquement en hiver.
 - Pendant la journée : 21 °C
 - La nuit: abaissement automatique à 17 °C (**À PARTIR DE MAI, NOTRE CHAUFFAGE EST GÉNÉRALEMENT ÉTEINT**)
- Aération:** Veuillez aérer régulièrement l'appartement, en particulier après avoir pris une douche ou cuisiné intensément !
- Cuisine:**
 - Nettoyez le four immédiatement après utilisation.
 - Utilisez toujours du papier cuisson pour éviter les salissures.
- Tabac:** Il est STRICTEMENT interdit de fumer dans l'appartement. Un cendrier est disponible devant la porte d'entrée. En cas de non-respect de cette règle, des frais de nettoyage en profondeur de 200 € seront facturés
- Utilisation d'Internet:** L'utilisation d'Internet se fait à vos risques et périls. Le propriétaire décline toute responsabilité
- Dommmages:**
 - Veillez nous informer immédiatement de tout dommage afin que nous puissions organiser un remplacement.
 - En cas de dommages importants, vous serez tenu responsable à hauteur des frais de remplacement.
- Linge de lit:** Le linge de lit est changé tous les 14 jours. Les serviettes de bain sont remplacées chaque semaine.
- Gestion des déchets:** Les bacs à ordures se trouvent sous le carport, en face de l'entrée !
 - Bac vert** : papier
 - Bac noir** : déchets non recyclables)
 - Bac brun** : déchets organiques (restes alimentaires, fruits, légumes, marc de café)
 - Bac noir avec couvercle jaune** : plastique et aluminium (bouteilles, emballages, boîtes)
- Meubles:** Il est INTERDIT de déplacer les meubles ou la télévision.
- Fenêtres et portes:** Veuillez fermer toutes les fenêtres et portes en quittant l'appartement.
- Serviettes:** Merci de NE PAS faire sécher les serviettes mouillées sur les meubles.
- Personnes supplémentaires:** Les nuitées de personnes supplémentaires NE sont PAS autorisées. Les fêtes, événements ou visites de personnes non déclarées sont également interdits.
- Avant le départ:**
 - Nettoyez la vaisselle utilisée dans le lave-vaisselle.
 - Nettoyez le four s'il a été utilisé.
 - Aérez suffisamment l'appartement.

- Liste de contrôle avant le départ:**
 - Vaisselle lavée et rangée
 - Ordures jetées
 - Fenêtres fermées
 - Meubles non déplacés

- Remise des clés:** Veuillez déposer toutes les clés sur la

Prénom	Nom de famille

Date	Signature

table de la cuisine.

Remarque concernant la vidéosurveillance

Nous vous informons que nous sommes légalement tenus de vous signaler que l'entrée de la maison ainsi que la cage d'escalier de notre appartement de vacances sont surveillées par caméra. Les enregistrements sont traités conformément à la législation sur la protection des données et ne sont pas transmis à des tiers. En réservant l'appartement, vous acceptez automatiquement notre règlement intérieur. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou avez besoin d'aide !